

AFTER THE INTERVIEW...

Interviewer's opinions and observations*

OBSERVATIONS DE L'ENQUÊTEUR - A REMPLIR HORS ENTRETIEN

- E1 - Cette personne a été : 1. Facile à convaincre de participer → E2
 2. Un peu difficile à convaincre
 3. Très difficile à convaincre
- E1A - Pour quelles raisons hésitait-elle à participer ? Et quels arguments vous ont permis de la convaincre finalement ?

- E2 - L'accueil de l'enquêté a été : 1. Très bon sur toute la durée de l'entretien
 2. Bon mais réticent sur certaines questions → E2R - Lesquelles ?
 3. Assez réticent ou méfiant sur toute la durée de l'entretien
 4. Autre : Précisez
- E3 - Dans quelle(s) langue(s) avez-vous posé le questionnaire ? **Mainly in French but with some Wolof occasionally**
- E4 - Y avait-il d'autre(s) personne(s) présente(s) : 1. Oui
 2. non → E5
- E4I - Selon vous, cette présence a-t-elle influencé les réponses de l'enquêté ?
 1. Oui, pour l'ensemble du questionnaire
 2. Oui, pour certaines parties → E4Q - Lesquelles ? **The parts on partners and children. Souleymane was uncomfortable because his wife Fatou was present**
 3. Non
- E5 - Y a-t-il eu des interruptions ? 1. Oui → E5A - Précisez
 2. Non
- E6 - D'après vous, la compréhension des questions par l'enquêté était :
 1. Très Bonne
 2. Convenable mais pas parfaite
 3. Mauvaise
- E7 - Et l'enquêté a-t-il eu des difficultés pour répondre à certaines questions ? 1. Oui → E7D - Lesquelles ? N°
 2. Non
- E8 - L'enquêté a-t-il refusé de répondre à certaines questions ? 1. Oui → E8R - Lesquelles ? N°
 2. Non

MERCI DE VOTRE COLLABORATION !

86

•Your personal remarks and impressions on how the interview went are important; they can help give a better understanding of the questionnaire and we value them greatly!

Please don't forget to fill this part in.

•Note: E3: if the interview has been conducted in several languages, note all of them.

Fill in the Dates in the Modules *

89

Only the modules book will be input:

⇒ **Enter** the information noted in Ageven (dates, etc...) into the **Boxes in boldface type at the top of the Modules**

MODULE : UNIONS

NOUS ALLONS MAINTENANT REVENIR SUR LES UNIONS DONT NOUS AVONS PARLE.

100 - Comptez dans Ageven (colonne 2.1) le nombre d'unions : VOUS AVEZ DONC EU 03 UNIONS.

| Questions | U 01 | U 02 | U 03 | U 04 | U 05 |
|---|--|--|--|------|------|
| 101 - Rang de l'union <i>cf. AGEVEN</i> | <u>01</u> | <u>02</u> | <u>03</u> | | |
| 102D - 102F - Années de début et de fin d'union <i>Cf. AGEVEN - Si en cours : rayer l'année de fin</i> | <u>9</u> <u>2</u> <u>9</u> <u>4</u> Début Fin | <u>0</u> <u>1</u> <u>-</u> <u>-</u> Début Fin | <u>0</u> <u>8</u> <u>-</u> <u>-</u> Début Fin | | |
| SI UNION ROMPUE : 1. Séparation ou divorce 2. Décès du conjoint | <u>1</u> | | | | |
| Prénom du/de la conjoint(e) <i>Information non saisie</i> | <u>Faty</u> | <u>Fatou</u> | <u>Maimouna</u> | | |

MODULE : ENFANTS

200 - Compter le nombre d'enfants dans AGEVEN (colonne 2.2) : 03 enfants. Ne pas relancer Ego sur le nombre d'enfants.

PRECISONS AUSSI QUELQUES ELEMENTS SUR VOS ENFANTS. LE PREMIER, C'EST DONC...

| Questions | E 01 | E 02 | E 03 | E 04 | E 05 |
|--|--|--|--|------|------|
| 201N - 201D - Années de naissance et éventuellement de décès <i>cf. AGEVEN</i> <i>Si enfant en vie, rayer l'année de décès</i> | <u>02</u> <u>-</u> <u>-</u> Naissance Décès | <u>04</u> <u>-</u> <u>-</u> Naissance Décès | <u>08</u> <u>-</u> <u>-</u> Naissance Décès | | |
| 202 - Rang de l'enfant <i>cf. AGEVEN</i> | <u>01</u> | <u>02</u> | <u>03</u> | | |
| 203 - Rang de l'union dont l'enfant est né <i>cf. AGEVEN - Si enfant hors union, noter 00</i> | <u>02</u> | <u>02</u> | <u>03</u> | | |
| Prénom de l'enfant <i>Information non saisie</i> | <u>Biram</u> | <u>Aïcha</u> | <u>Ibrahima</u> | | |

90

Idem

The column or columns of the Ageven grid where the information has to be looked for are shown each time.

Check for each module that the number of columns is exactly equal to the number of periods or events collected in the Ageven grid.

Detail each item of information to be entered:

Each box must always contain information: e.g.: Q102F: if the partnership is still ongoing: cross out the end year; if the child is not deceased, cross out the year of death

Caution: be very careful not to enter 2008 as the end year if the partnership is ongoing because that would mean that the partnership came to an end in 2008.

MODULE : HISTORIQUE DES LOGEMENTS

REVENONS AUX LOGEMENTS OU VOUS AVEZ VECU.

300 - Compter dans AGEVEN (colonne 3.1) : Vous AVEZ DONC VECU DANS 06 LOGEMENTS.

ENQUÊTEUR : Dans ce module, vous devez remplir une colonne pour CHACUN des logements occupés par l'enquêté.
Cas particulier : Si pendant une période l'enquêté alterne 2 lieux de résidence différents : remplir une colonne pour décrire chaque logement en mettant une accolade en haut des 2 colonnes et en notant le rythme de l'alternance (ex. 7 mois en France, 3 mois au Sénégal ou la semaine en internat, le week-end chez mon oncle)

| Questions | L01 | L02 | L03 | L04 | L05 |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 301D - 301F - Années d'installation et de départ du logement <i>cf. AGEVEN</i> <i>Si en cours : rayer l'année de fin</i> | <u>68</u> / <u>72</u> Début / Fin | <u>72</u> / <u>89</u> Début / Fin | <u>89</u> / <u>90</u> Début / Fin | <u>90</u> / <u>00</u> Début / Fin | <u>00</u> / <u>01</u> Début / Fin |
| 302 - Nom du PAYS <i>cf. AGEVEN</i> | SENEGAL | SENEGAL | FRANCE | SENEGAL | FRANCE |
| 303 - Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE » <i>cf. AGEVEN - En MAJUSCULES</i> | SAINT LOUIS | DAKAR | MONTREUIL | SAINT LOUIS | ANGERS |

| Questions LOGEMENTS | L06 | L07 | L08 | L09 | L10 |
|--|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| 301D - 301F - Années d'installation et de départ du logement <i>cf. AGEVEN</i> <i>Si en cours : rayer l'année de fin</i> | <u>01</u> / <u>7-</u> Début / Fin | / Début / Fin | / Début / Fin | / Début / Fin | / Début / Fin |
| 302 - Nom du PAYS <i>cf. AGEVEN</i> | FRANCE..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 303 - Vous viviez donc à « nom de la VILLE ou du VILLAGE » <i>cf. AGEVEN - En MAJUSCULES</i> | ANGERS | ..... | ..... | ..... | ..... |

91

Using the grid, show how to **fill in the years**: end year of period 1 = start year of period 2.

Show that Souleymane is actually living in the dwelling described in Angers: no end year for this ongoing period: draw a line through it.

Show that the periods follow on **without gaps**.

MODULE – PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE

PRECISONS CES PERIODES D'ACTIVITE ET D'INACTIVITE...

400 - Compter (colonne 5) les différentes périodes dans Ageven : 07 SANS OUBLIER LES PERIODES DE SCOLARITE ET D'INACTIVITE.

| Questions | A 01 | | A 02 | | A 03 | | A 04 | | A 05 | |
|--|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|
| 401D – 401F - Année de début et de fin Cf. AGEVEN Si en cours : rayer l'année de fin | 74 | 87 | 87 | 89 | 89 | 90 | 90 | 00 | 00 | 01 |
| | Début | Fin |

| Questions ACTIVITES - INACTIVITES | A 06 | | A 07 | | A 08 | | A 09 | | A 10 | |
|--|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|-------|-----|
| 401D – 401F - Année de début et de fin Cf. AGEVEN Si en cours : rayer l'année de fin | 01 | 02 | 02 | - | | | | | | |
| | Début | Fin | Début | Fin | Début | Fin | Début | Fin | Début | Fin |

As above

MODULE : TENTATIVES DE MIGRATIONS

800 – REVENONS SUR LES PAYS DANS LESQUELS VOUS AURIEZ SOUHAITE VOUS RENDRE MAIS POUR LESQUELS VOS PROJETS N'ONT PAS (OU PAS ENCORE) ABOUTI

Comptez dans Ageven et noter le nombre de périodes pendant lesquelles Ego a fait des démarches pour partir : 01

| Questions | T01 | T02 | T03 | T04 | T05 |
|---|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 801D – 801F – Années de début et de fin des démarches pour migrer. <i>Cf. AGEVEN</i> <i>Si Démarches encore en cours : rayer l'année de fin</i> | 97 00 Début Fin | _____ Début Fin | _____ Début Fin | _____ Début Fin | _____ Début Fin |
| 802 – PAYS VISE : Notez le nom du pays dans lequel Ego a voulu aller. <i>Cf. AGEVEN</i> | USA | _____ | _____ | _____ | _____ |

MODULE : SEJOURS COURTS OU LONGS HORS SENEGAL

(= SEJOURS DE TRANSIT + SEJOURS POUR INSTALLATION + SEJOURS DE PLUS D'UN AN)

PRECISONS UN PEU L'HISTOIRE DE VOS SEJOURS EN DEHORS DU SENEGAL

600T - Compter (colonne 8) chaque SEJOUR de transit (TRANSIT) (recompter le pays s'il est cité plusieurs fois dans AGEVEN) :

00

600I - Compter (colonne 8) chaque SEJOUR de - d'1 an hors Sénégal avec intention de s'installer (INST) (recompter le pays si plusieurs séjours avec intention de s'installer) :

01

600M - Compter (colonne 3.2) chaque SEJOUR DE + D'1 AN hors Sénégal (compter plusieurs fois le même pays si ego y est retourné plusieurs fois) :

02

600TOT - TOTAL : 03

Remplir une colonne par séjour, catégorie par catégorie (TRANSIT, puis INST, puis séjours de plus d'un an), en suivant l'ordre chronologique dans chaque catégorie.

| Questions | S01 | S02 | S03 | S04 | S05 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| 601D - 601F – Années de début et de fin du séjour Hors Sénégal - cf. AGEVEN <i>Si séjour en cours, rayer la date de fin</i> | 88 88 Début Fin | 89 90 Début Fin | 00 -- Début Fin | _____ Début Fin | _____ Début Fin |
| 602 – PAYS DE SEJOUR / D'ARRIVEE <i>cf. AGEVEN, colonnes 3.2 et 8</i> | NETHERLANDS | FRANCE | FRANCE | _____ | _____ |

⇒ Stay of less
than 1 year 601
D = 601F

⇒ Stay of 1 year or more:
locate the changes of
country (outside Senegal)

93

Migration attempts: as above

SHORT AND LONG STAYS OUTSIDE SENEGAL

For a stay of less than one year: cf column 8: **601D = 601F**: the start year must necessarily be the same year as the end year (we are not collecting information by month, but by year).

For stays of one year or more: cf column 3.2. **Caution:** this is about stays in a country (other than Senegal) and not about periods of housing. From 2000 up to today, Souleymane has had 1 stay in France even though he has lived in 2 different dwellings.

RETOURS AU SENEGAL (SEJOURS COURTS POUR INSTALLATION + RETOURS DE PLUS D'UN AN)

REVENONS SUR LES CIRCONSTANCES DANS LESQUELLES VOUS ETES RETOURNE VIVRE OU SEJOURNER AU SENEGAL.

700S - Compter (colonne 13) chaque **RETOUR** de moins d'un an au Sénégal AVEC INTENTION DE SE RE-INSTALLER (R+ **INST**) :

| | |
|---|---|
| 0 | 0 |
|---|---|

700R - Compter (colonne 3.2) chaque **RETOUR DE PLUS D'UN AN** au Sénégal :

| | |
|---|---|
| 0 | 1 |
|---|---|

700TOT - Total :

| | |
|---|---|
| 0 | 1 |
|---|---|

Remplir une colonne par retour au Sénégal. Ex : si le total = 6, remplir 6 colonnes

| Questions | R01 | R02 | R03 | R04 | R05 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-------|-------|-------|-------|---|---|-------|-----|--|--|--|-------|-----|--|--|--|-------|-----|--|--|--|-------|-----|--|--|--|-------|-----|
| 701D - 701F - Années de début et de fin du RETOUR au Sénégal <i>Cf. AGEVEN - S'il s'agit d'un retour définitif rayer l'année de fin</i> | <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td>9</td><td>0</td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table> <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; margin-left: 20px;"> <tr><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table> | 9 | 0 | Début | Fin | 0 | 0 | Début | Fin | <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table> | | | Début | Fin | <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table> | | | Début | Fin | <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table> | | | Début | Fin | <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Début</td><td>Fin</td></tr> </table> | | | Début | Fin |
| 9 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Début | Fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 0 | 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Début | Fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Début | Fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Début | Fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Début | Fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Début | Fin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 702 - De quel pays veniez-vous ? <i>Attention ! Demander systématiquement, ne pas se fier à Ageven.</i> | FRANCE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

As above:

Return trips of more than 1 year: cf Ageven column 3.2 and go through the entire period of the return trip to Sn independently of changes of town or dwelling.

As for the stays of less than 1 year:

If there is a **return trip of less than 1 year with SET: 701D = 701F**

Fill in the complete
Transcription Modules *

95

Explain: Some trajectories have been collected only in the grid: migrations among the family/contact circle, transfer periods and contribution periods, questions about citizenship, asylum, work and residence permits, stays outside Senegal and short return trips to Senegal on business, holidays...

=> As the grid data will not be input, this information must be **copied over** into the following modules

MODULE : MIGRATIONS DE L'ENTOURAGE

VOIR AGEVEN COLONNES 4

900 - Compter dans Ageven le nombre de personnes de l'entourage ayant vécu Hors Sénégal **0 9** et remplir une colonne par personne.

| MIGRANTS DE L'ENTOURAGE | M1 | M2 | M3 | M4 | M5 |
|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 901 – Lien : la personne est le ou la d'Ego : | | | | | |
| Coder : | | | | | |
| 1. Conjoint(e) + N° | Lien : 0 3 | Lien : 0 3 | Lien : 0 4 | Lien : 0 4 | Lien : 0 4 |
| 2. Fils / fille + N° | | | | | |
| 3. Père / mère | | | | | |
| 4. Frère / sœur | | | | | |
| 5. Oncle / tante | | | | | |
| 6. Neveu / nièce | | | | | |
| 7. Cousin / cousine | N° Conjoint : U ____ | N° Conjoint : U ____ | N° Conjoint : U ____ | N° Conjoint : U ____ | N° Conjoint : U ____ |
| 8. Grand-père / grand-mère | | | | | |
| 9. Petit-fils / petite-fille | | | | | |
| 10. Belle-fille / beau-fils | N° Enfant : N ____ | N° Enfant : N ____ | N° Enfant : N ____ | N° Enfant : N ____ | N° Enfant : N ____ |
| 11. Belle-sœur / beau-frère | | | | | |
| 12. Co-épouse | | | | | |
| 13. Autre parent, Préciser | | | | | |
| 14. Ami(e) | | | | | |
| 15. Autre, Préciser | | | | | |
| <i>Si la personne est un enfant ou un conjoint d'Ego, indiquer son numéro d'ordre dans AGEVEN</i> | | | | | |
| 902 – Sexe : | 1 | 2 | 1 | 2 | 2 |
| 1. Homme | | | | | |
| 2. Femme | | | | | |
| 903C – Année de connaissance | -- | -- | -- | -- | -- |
| <i>Rayer si la personne n'est pas un(e) conjoint(e) ou un(e) ami(e)</i> | | | | | |
| 903D – Année de décès | 0 0 | -- | -- | -- | -- |
| <i>Rayer si la personne n'est pas DCD</i> | | | | | |

96

cf Ageven column 4; go through each column, person by person.

Q901 - CODE THE RELATIONSHIP: this person is ego's

Also: If this is a person already mentioned in the Family column (i.e., a partner or child of ego), specify his/her partner or child number: **cf M6: Fatou = U 2, M7: Biram = N 1**

Code the sex

If relevant, transcribe the **year in which they met** and the year of **death**: cf M6

| MIGRANTS DE L'ENTOURAGE | M1 | M2 | M3 | M4 | M5 |
|--|-----------|-----------|------------|-----------|---------------|
| 904 – Pays 1 (1 ^{er} pays hors Sénégal) | FRANCE | FRANCE | FRANCE | FRANCE | UNITED STATES |
| <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 904D – 904F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 1 » | 68 80 | 72 80 | 78 82 | 79 -- | 93 -- |
| <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin |
| 905 – Pays 2 | SENEGAL | SENEGAL | NETHERLAND | | |
| <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 905D – 905F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 2 » | 80 00 | 80 -- | 82 -- | | |
| <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin |
| 906 – Pays 3 | | | | | |
| <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 906D – 906F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 3 » | | | | | |
| <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin |
| 907 – Pays 4 | | | | | |
| <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 907D – 907F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 4 » | | | | | |
| <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin |
| 908 – Pays 5 | | | | | |
| <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 908D – 908F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 5 » | | | | | |
| <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin |
| 909 – Pays 6 | | | | | |
| <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 909D – 909F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 6 » | | | | | |
| <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin | Début Fin |

• MIGRANTS SUIVANTS → Page suivante

MODULE RETOURS → Page 59

Go through the **notation for years** with the Ageven grid filled in, giving examples.

As for dwellings ...: End year of 1st stay = start year of 2nd stay.

E.g.: Souleymane's father lived in France from 1968 to 1980. In 1980, he returned to Senegal where he remained until his death in 2000.

Trajectories must be **COMPLETE**: up to the interview day or up to the date of death.

If ongoing: cross out the end year.

| MIGRANTS DE L'ENTOURAGE | M6 | M7 | M8 | M9 | M10 |
|---|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------|
| 901 – Lien : la personne est le ou la d'Ego : Codier : 1. Conjoint(e) + N° 2. Fils / fille + N° 3. Père / mère 4. Frère / sœur 5. Oncle / tante 6. Neveu / nièce 7. Cousin / cousine 8. Grand-père / grand-mère 9. Petit-fils / petite-fille 10. Belle-fille / beau-fils 11. Belle-sœur / beau-frère 12. Co-épouse 13. Autre parent, Préciser 14. Ami(e) 15. Autre, Préciser Si la personne est un enfant ou un conjoint d'Ego, indiquer son numéro d'ordre dans AGEVEN | Lien : 0 \| 1 \| \| \| | Lien : 0 \| 2 \| \| \| | Lien : 0 \| 2 \| \| \| | Lien : 0 \| 5 \| \| \| | Lien : \| \| \| \| |
| | N° Conjoint : U \| \| \| \| 2 | N° Conjoint : U \| \| \| \| | N° Conjoint : U \| \| \| \| | N° Conjoint : U \| \| \| \| | N° Conjoint : U \| \| \| \| |
| | N° Enfant : N \| \| \| \| | N° Enfant : F \| \| \| \| 1 | N° Enfant : U \| \| \| \| 2 | N° Enfant : N \| \| \| \| | N° Enfant : N \| \| \| \| |
| 902 – Sexe : 1. Homme 2. Femme | \| 2 \| \| \| \| | \| 1 \| \| \| \| | \| 2 \| \| \| \| | \| 1 \| \| \| \| | \| \| \| \| |
| 903C – Année de connaissance Rayer si la personne n'est pas un(e) conjoint(e) ou un(e) ami(e) | \| 8 \| 2 \| \| \| | \| - - \| \| \| | \| - - \| \| \| | \| - - \| \| \| | \| \| \| \| |
| 903D – Année de décès Rayer si la personne n'est pas DCD | \| - - \| \| \| | \| - - \| \| \| | \| - - \| \| \| | \| - - \| \| \| | \| \| \| \| |

NB:
 Partner No.
 Child No.
 Year in which they met

| MIGRANTS DE L'ENTOURAGE | M6 | M7 | M8 | M9 | M10 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|
| 904 – Pays 1 (1^{er} pays hors Sénégal) <i>En clair et MAJUSCULES</i> | FRANCE | FRANCE | FRANCE | IVORY COAST | |
| 904D – 904F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 1 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | 9,8 -- Début Fin | 0,2 -- Début Fin | 0,4 -- Début Fin | 7,0 0,7 Début Fin | _____ _____ Début Fin |
| 905 – Pays 2 <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | SENEGAL | |
| 905D – 905F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 2 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | 7,0 -- Début Fin | _____ _____ Début Fin |
| 906 – Pays 3 <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 906D – 906F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 3 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin |
| 907 – Pays 4 <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 907D – 907F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 4 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin |
| 908 – Pays 5 <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 908D – 908F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 5 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin |
| 909 – Pays 6 <i>En clair et MAJUSCULES</i> | | | | | |
| 909D – 909F - Année de début et de fin de séjour en « Pays 6 » <i>Rayer la date de fin si la personne vit actuellement dans ce pays</i> | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin | _____ _____ Début Fin |

• **MIGRANTS SUIVANTS** → Page suivante

MODULE RETOURS → Page 59

MODULE RETOURS DE MOINS D'1 AN AU SENEGAL SANS INTENTION DE S'Y RE-INSTALLER VOIR AGEVEN COLONNE 13

1000 - Compter dans Ageven tous les Retours (R1, R2, etc., et chaque RA) sans inclure les retours pour s'installer notés "R INST" : **0 4**
 Si retour chaque année pendant une période de plusieurs années, grouper ces retours en une seule période

| | Années de début et de fin | | | Années de début et de fin | |
|---|---------------------------|-------------------|---|---------------------------|------------------|
| 1001D – 1001F - 1er retour au Sénégal | <u>0 2</u> Début | <u>0 2</u> Fin | 1012D – 1012F – 12ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1002D – 1002F - 2ème retour au Sénégal | <u>0 5</u> Début | <u>0 5</u> Fin | 1013D – 1013F - 13ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1003D – 1003F - 3ème retour au Sénégal | <u>0 7</u> Début | <u>0 7</u> Fin | 1014D – 1014F – 14ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1004D – 1004F- 4ème retour au Sénégal | <u>0 8</u> Début | <u>0 8</u> Fin | 1015D – 1015F – 15ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1005D – 1005F - 5ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin | 1016D – 1016F – 16ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1006D – 1006F - 6ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin | 1017D – 1017F – 17ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1007D – 1007F - 7ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin | 1018D – 1018F – 18ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1008D – 1008F - 8ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin | 1019D – 1019F – 19 ^{ème} retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1009D – 1009F – 9 ^{ème} retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin | 1020D – 1020F – 20ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1010D – 1010F – 10ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin | 1021D – 1021F – 21ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |
| 1011D – 1011F – 11 ^{ème} retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin | 1022D – 1022F – 22ème retour au Sénégal | <u> </u> Début | <u> </u> Fin |

100

Control variable Q1000 counts the **exact number** of return trips

Usually: **1001S = 1001E**

But If ego has returned **each year** to Senegal over a period of several years: e.g., between 2000 and 2007 (inclusive):

Count each return individually: **Q1000 = 8** returns

Then group them together into a single period: with: start year **1001S: 00** and end year: **1001E: 07**

MODULE SEJOURS DE MOINS D'UN AN HORS SENEGAL (VAC + AFF)

VOIR AGEVEN COLONNE 8

1100 -Compter dans Ageven les séjours Hors Sénégal notés VAC et AFF: **0,6** **ATTENTION** : ne pas compter ceux notés INST ou TRANSIT

Motif : Plusieurs réponses possibles.

Si pendant plusieurs années, l'enquêté part chaque année dans un pays ou dans différents pays pour un même motif : GROUPER ses séjours Hors Sénégal sur une seule ligne. Indiquer alors les dates de début et de fin de cette période de voyages répétitifs. Lister tous les pays dans lesquels Ego est allé pendant cette période.

| | Années de début et de fin | Pays <i>Noter en clair</i> | Motif | | Années de début et de fin | Pays <i>Noter en clair</i> | Motif |
|--|---------------------------|-------------------------------|----------------|-------|---|-------------------------------|-------------------------|
| 1101D – 1101F 1er séjour Hors Sénégal | 7 7 7 7 Début Fin | IVORY COAST | 1 VAC 2 AFF | 1101M | 1106D – 1106F 6ème séjour Hors Sénégal | 0 4 0 4 Début Fin | 1106M 1 VAC 2 AFF |
| 1102D – 1102F 2ème séjour Hors Sénégal | 9 1 9 1 Début Fin | MALI | 1 VAC 2 AFF | 1102M | 1107D – 1107F 7ème séjour Hors Sénégal | | 1107M 1 VAC 2 AFF |
| 1103D – 1103F 3ème séjour Hors Sénégal | 9 3 9 3 Début Fin | MALI | 1 VAC 2 AFF | 1103M | 1108D – 1108F 8ème séjour Hors Sénégal | | 1108M 1 VAC 2 AFF |
| 1104D – 1104F 4ème séjour Hors Sénégal | 9 5 9 5 Début Fin | MALI | 1 VAC 2 AFF | 1104M | 1109D – 1109F 9ème séjour Hors Sénégal | | 1109M 1 VAC 2 AFF |
| 1105D – 1105F 5ème séjour Hors Sénégal | 9 6 9 6 Début Fin | FRANCE | 1 VAC 2 AFF | 1105M | 1110D – 1110F 10ème séjour Hors Sénégal | | 1110M 1 VAC 2 AFF |

- SEJOURS SUIVANTS → Page suivante
- MODULE CITOYENNETE → Page 62

Show an example

1200 - Comptez dans Ageven le nombre de périodes de nationalité(s) : **02**

| | Années de début et de fin | | Nationalités possédées <i>En MAJUSCULES</i> | |
|--|----------------------------|--------------------------|--|------------------------|
| 1200D – 1200F – Nationalité(s) à la naissance | <u>6</u> <u>8</u> Début | <u>0</u> <u>6</u> Fin | N: SENEGALESE | N: |
| 1201D – 1201F – 1er changement <i>Barre si pas de changement</i> | <u>0</u> <u>6</u> Début | <u>-</u> <u>-</u> Fin | N: SENEGALESE | N: French |
| 1202D – 1202F – 2ème changement <i>Barre si pas de changement</i> | <u> </u> <u> </u> Début | <u> </u> <u> </u> Fin | N: | N: |
| 1203D – 1203F – 3ème changement <i>Barre si pas de changement</i> | <u> </u> <u> </u> Début | <u> </u> <u> </u> Fin | N: | N: |

Q1200: What needs to be counted is the number of different “periods” or “statuses” rather than the number of “changes”.

MODULE DEMANDES D'ASILE

VOIR AGEVEN COLONNE 10

1300 - Comptez dans Ageven le nombre de demandes d'asile : **00**

| | Pays où la demande a été déposée | Année de la demande | Année d'obtention du statut de réfugié <i>Rayer si pas d'obtention</i> | Année de refus du statut de réfugié <i>Rayer si pas de refus</i> | Année de fin du statut de réfugié <i>Rayer si pas d'année de fin</i> |
|---|-------------------------------------|------------------------|--|---|---|
| 1301- 1 ^{ère} demande d'asile | 1301P | 1301D \|_\|_\| | 1301O \|_\|_\| | 1301R \|_\|_\| | 1301F \|_\|_\| |
| 1302- 2 ^{ème} demande d'asile | 1302P | 1302D \|_\|_\| | 1302O \|_\|_\| | 1302R \|_\|_\| | 1302F \|_\|_\| |
| 1303- 3 ^{ème} demande d'asile | 1303P | 1303D \|_\|_\| | 1303O \|_\|_\| | 1303R \|_\|_\| | 1303F \|_\|_\| |
| 1304- 4 ^{ème} demande d'asile | 1304P | 1304D \|_\|_\| | 1304O \|_\|_\| | 1304R \|_\|_\| | 1304F \|_\|_\| |

MODULE TITRES DE SEJOUR AGEVEN COLONNE 11

1410 - Nombre de périodes de statuts de séjour : 04

| | Années de début e de fin <i>Rayer date de fin si statut en cours</i> | Statuts de séjour <i>Entourer le(s) statut(s) Si « autre », indiquer la réponse en clair</i> |
|---|---|---|
| 1411D – 1411F – 1ère période de statut de séjour | 89 90 Début Fin | V TS PT PBT |
| 1412D – 1412F – 2ème période de statut de séjour | 00 01 Début Fin | V TS PT PBT |
| 1413D – 1413F – 3ème période de statut de séjour | 01 02 Début Fin | V TS PT PBT |
| 1414D – 1414F – 4ème période de statut de séjour | 02 03 Début Fin | V TS PT PBT |
| 1415D – 1415F – 5ème période de statut de séjour | _____ Fin | V TS PT PBT |
| 1416D – 1416F – 6ème période de statut de séjour | _____ Fin | V TS PT PBT |
| 1417D – 1417F – 7ème période de statut de séjour | _____ Fin | V TS PT PBT |
| 1418D – 1418F – 8ème période de statut de séjour | _____ Fin | V TS PT PBT |
| 1419D – 1419F - 9ème statut de séjour | _____ Fin | V TS PT PBT |
| 1420D – 1420F - 10ème période de statut de séjour | _____ Fin | V TS PT PBT |

MODULE AUTORISATIONS DE TRAVAIL COLONNE 12

1510 - Nombre de périodes de statuts de travail : 04

| | Années de début et de fin <i>Rayer date de fin si statut en cours</i> | Statuts de séjour <i>Entourer le(s) statut(s) Si « autre », indiquer la réponse en clair</i> |
|--|--|---|
| 1511D – 1511F - 1ère période de statut de travail | 89 90 Début Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1512D – 1512F – 2ème période de statut de travail | 00 01 Début Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1513D – 1513F - 3ème période de statut de travail | 01 02 Début Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1514D – 1514F - 4ème période de statut de travail | 02 03 Début Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1515D – 1515F - 5ème période de statut de travail | _____ Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1516D – 1516F – 6ème période de statut de travail | _____ Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1517D – 1517F – 7ème période de statut de travail | _____ Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1518D – 1518F - 8ème période de statut de travail | _____ Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1519D – 1519F - 9ème période de statut de travail | _____ Fin | AT PAT ATP PBAT |
| 1520D – 1520F - 10ème période de statut de travail | _____ Fin | AT PAT ATP PBAT |

104

Go through line by line: first stay, then work.

MODULE TRANSFERTS

VOIR AGEVEN COLONNE 6

1600 - Compter dans AGEVEN le nombre de périodes de TRANSFERTS REGULIERS : | 0 | 1 | et remplir une colonne pour chaque période

| | 1ère Période TR | 2ème période TR | 3ème période TR | 4ème période TR | 5ème période TR |
|--|----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1601D - 1601F - Années de début et de fin de Transferts <i>Barrer si en cours</i> | 0 2 Début Fin | | | | |
| 1601P - Pays de Transferts <i>Noter en clair tous les pays</i> | SENEGAL..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

MODULE ASSOCIATIONS

VOIR AGEVEN COLONNE 14

1700 - Compter dans AGEVEN le nombre de périodes de COTISATIONS ASSOCIATIVES : | 0 | 1 | et remplir une colonne pour chaque période

| | 1ère Cotisation | 2ème Cotisation | 3ème Cotisation | 4ème Cotisation | 5ème Cotisation |
|--|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1701D - 1701F - Années de début et de fin de cotisation <i>Barrer si en cours</i> | 0 6 Début Fin | | | | |